



残疾人权利公约

Distr.: General  
2 February 2010  
Chinese  
Original: English

残疾人权利委员会

第二届会议

2009年10月19日至23日，日内瓦

残疾人权利委员会第二届会议报告\*

\* 迟交。

## 目录

	段次	页次
一. 组织和其他事项 .....	1-8	3
A. 《残疾人权利公约》及其《任择议定书》缔约国 .....	1-2	3
B. 委员会第二届会议开幕 .....	3-4	3
C. 通过议程和工作安排 .....	5	3
D. 闭会期间的活动 .....	6	3
E. 委员会成员 .....	7-8	3
二. 第二届会议期间采取的行动 .....	9-25	4
A. 报告准则 .....	9-10	4
B. 一般讨论日 .....	11-15	4
C. 委员会主席及主席团的再次选举 .....	16-19	4
D. 其他决定 .....	20-21	5
E. 今后的会议 .....	22-24	5
F. 国际残疾人日 .....	25	5
三. 缔约国会议 .....	26-27	6
A. 第二届缔约国会议 .....	26	6
B. 第二届缔约国会议工作时间表 .....	27	6
附件		
一. 截至本届会议《公约》及《议定书》的缔约国 .....		7
二. 残疾人权利委员会成员及任期 .....		11
三. 委员会第二届会议临时议程 .....		12
四. 委员会第二届会议通过的决定 .....		13
五. 委员会第三届会议的议程草案 .....		14

## 一. 组织和其他事项

### A. 《残疾人权利公约》及其《任择议定书》缔约国

1. 截至 2009 年 10 月 23 日残疾人权利委员会第二届会议闭幕时，《残疾人权利公约》及其《任择议定书》各有 71 和 45 个缔约国。2006 年 12 月 13 日，大会在第 61/611 号决议中通过了《公约》及其《任择议定书》，并于 2007 年 3 月 30 日开放供各国签字、批准和加入。根据其第四十五条第一款，《公约》于 2008 年 5 月 3 日生效。根据其第十三条，《任择议定书》于 2008 年 5 月 3 日与《公约》同时生效。

2. 《公约》及《任择议定书》缔约国名单载于本报告附件一。

### B. 委员会第二届会议开幕

3. 人权条约处处长易卜拉欣·萨拉马宣布会议开幕。他强调了残疾人权利委员会工作的重点领域，尤其是制订核心文件，他向委员会成员承诺他和他所在的处将切实贯彻《公约》精神。他鼓励委员们继续维持公约的势头，他认为公约是确保平等保护残疾人权利的关键。

4. 委员会主席穆罕默德·塔拉瓦奈作了开幕发言，他欢迎大家参加第二届会议，并谈到最后敲定委员会核心文件以迎接缔约国于 2011 年提交报告的重要性。他还强调与其他民间团体、联合国的许多机构以及缔约国一道工作对于全面执行公约所具有的重要意义。

### C. 通过议程和工作安排

5. 委员会审议并通过了临时议程草案(CRPD/C/2/1)，并把与其工作有关的重要问题纳入其内。委员会还通过了第一届会议的报告(CRPD/C/1/1)。

### D. 闭会期间的活动

6. 委员会审议并通过了闭会期间活动报告，包括主席关于第一届与第二届会议之间开展的活动的报告，以及缔约国报告准则工作组编写的报告准则草稿。

### E. 委员会成员

7. 残疾人权利委员会根据《公约》第三十四条第一款设立，首批 12 名成员由缔约国大会于 2008 年 11 月 3 日选举产生。第二次中期选举预定在 2010 年 9 月举行。

8. 委员会成员名单及其任期载于本报告附件二。所有成员均出席了本届会议。

## 二. 第二届会议期间采取的行动

### A. 报告准则

9. 委员会以英文、西班牙文、阿拉伯文、中文和法文作为工作语文。

10. 委员会讨论了与报告准则有关的各种问题，并在作了一些修订之后，通过了报告准则的最后案文(见 CRPD/C/2/3)。

### B. 一般讨论日

11. 10 月 21 日星期三，以公约第十二条(法律面前平等承认)为议题，在万国宫举行了一般讨论日，各缔约国、民间团体以及其他有关方面的代表参加了讨论。

12. 一般讨论日先由人权条约处处长易卜拉欣·萨拉马发言。他欢迎所有与会者，并对会议表示支持。

13. 委员会主席默罕默德·塔拉瓦奈也致了开幕词，他提到了第十二条的重要性，期望着由一般讨论日所引发的建设性对话。

14. 五个非政府组织在讨论日作了介绍，这些组织的名单载于本文件附件。

15. 在讨论日结束时，委员会向参加讨论日的各个实体表示欢迎，承认民间团体所作的宝贵贡献，并表示希望非政府组织继续与委员会一道促进公约及其任择议定书的进一步批准和加入。

### C. 委员会主席及其主席团的再次选举

16. 对第一届会议期间委员会主席及其主席团的选举(CRPD/C/1/2, 第 13 段和第 14 段)，以及随后主席于 2009 年 3 月 10 日写信要求提供法律咨询意见，委员会主席塔拉瓦奈先生提供了人权事务高级专员 2009 年 4 月 22 日的信，这封信说，根据从法律事务厅收到的咨询意见，并根据委员会临时议事规则第 14 条所表达的简单多数的定义，在 2009 年 2 月 24 日上一次选举中没有任何候选人获得担任主席所需要的议事规则所定义的多数。另外，这封信还表示了法律事务厅的下述意见，即 2009 年 2 月委员们所达成的下述协议，即默罕默德·塔拉瓦奈先生在第一年担任委员会主席，安娜·佩莱斯·纳瓦埃斯在第二年担任主席，同时两人分别在第二年和第一年担任副主席，这样的安排与第 14 和第 15 条不符。尽管如此，信中的意见表示，最终应由委员会决定今后应采取的行动。委员会于是决定举行第二次投票，从上次选举中获得票数最多的两名委员中选出主席。

17. 在三轮投票不分胜负之后，委员会遂展开正式磋商，非正式磋商导致提出了一位第三位候选人，即罗纳德·麦卡勒姆，在前两名候选人都表示同时退出的情况下，第三位候选人担任主席获得一致同意。

18. 通过鼓掌，罗纳德·麦卡勒姆被选为残疾人权利委员会主席，自 2010 年 2 月 22 日第三届会议开始时有效。

19. 在主席选举之后，主席团也以委员会协商一致的方式选举。作为对他们退出主席竞选的承认，塔拉瓦奈先生和佩莱斯·纳瓦埃斯女士被选为副主席，第三名副主席是杨佳女士。埃达梅纳女士被选为报告员。所有职位将在 2010 年 2 月 22 日第三届会议开始时就任。因此主席团成员将是下列五人：

主席：	罗纳德·麦卡勒姆(澳大利亚)
副主席：	默罕默德·塔拉瓦奈(约旦)
副主席：	安娜·佩莱斯·纳瓦埃斯(西班牙)
副主席：	杨佳(中国)
报告员：	埃达·马伊纳(肯尼亚)

#### D. 其他决定

20. 委员会作出的若干其他决定列于下文附件四。

21. 委员会决定通过在关于第十二条的一般讨论日所得出的一般性意见，并在第三届会议上继续审议此问题。

#### E. 今后的会议

22. 根据大会通过的会议日历，委员会确认第三届会议的确切日期为 2010 年 2 月 22 日至 26 日，在日内瓦举行。

23. 委员会再次请秘书处研究在纽约举行会议的可能性。

24. 关于第三届会议，委员会决定了将列入议程的临时事项清单(见附件五)。

#### F. 国际残疾人日

25. 委员会确认下一个国际残疾人日是 2009 年 12 月 30 日，并表示愿意发出信函，鼓励世界各地各国、非政府组织和个人采取行动纪念残疾人日。

### 三. 缔约国会议

#### A. 第二届缔约国会议

26. 从 2009 年 9 月 2 日至 4 日，委员会在纽约举行了第二届缔约国会议。委员会的 6 名成员参加了会议：塔拉瓦奈先生、佩莱斯-纳瓦埃斯女士、马伊纳女士、乔杜里先生、西斯特纳斯·雷耶斯女士、沃尔希奇先生。

#### B. 第二届缔约国会议工作时间表

27. 缔约国会议举行了两次圆桌讨论，第一次圆桌讨论围绕无障碍与合理便利问题，第二次圆桌讨论围绕法律面前获得平等承认、获得司法以及在决策方面获得支助问题。

## 附件

## 附件一

## 截至第二届会议《公约》及《议定书》的缔约国

缔约国	签字时间	正式确认 <sup>(c)</sup> 、加入 <sup>(a)</sup> 和批准
阿尔及利亚	2007年3月30日	
安道尔	2007年4月27日	
安提瓜和巴布达	2007年3月30日	
阿根廷	2007年3月30日	2008年9月2日
亚美尼亚	2007年3月30日	
澳大利亚	2007年3月30日	2008年7月17日
奥地利	2007年3月30日	2008年9月26日
阿塞拜疆	2008年1月9日	2009年1月28日
巴林	2007年6月25日	
孟加拉国	2007年5月9日	2007年11月30日
巴巴多斯	2007年7月19日	
比利时	2007年3月30日	2009年7月2日
贝宁	2008年2月8日	
玻利维亚(多民族国家)	2007年8月13日	2009年11月16日
波斯尼亚和黑塞哥维那	2009年7月29日	
巴西	2007年3月30日	2008年8月1日
文莱达鲁萨兰国	2007年12月18日	
保加利亚	2007年9月27日	
布基纳法索	2007年5月23日	2009年7月23日
布隆迪	2007年4月26日	
柬埔寨	2007年10月1日	
喀麦隆	2008年10月1日	
加拿大	2007年3月30日	
佛得角	2007年3月30日	
中非共和国	2007年5月9日	
智利	2007年3月30日	2008年7月29日
中国	2007年3月30日	2008年8月1日
哥伦比亚	2007年3月30日	
科摩罗	2007年9月26日	
刚果	2007年3月30日	
库克群岛		2009年5月8日 <sup>a</sup>
哥斯达黎加	2007年3月30日	2008年10月1日
科特迪瓦	2007年6月7日	
克罗地亚	2007年3月30日	2007年8月15日
古巴	2007年4月26日	2007年9月6日

缔约国	签字时间	正式确认 <sup>(c)</sup> 、加入 <sup>(a)</sup> 和批准
塞浦路斯	2007年3月30日	
捷克共和国	2007年3月30日	2009年9月28日
丹麦	2007年3月30日	2009年7月24日
多米尼克	2007年3月30日	
多米尼加共和国	2007年3月30日	2009年8月18日
厄瓜多尔	2007年3月30日	2008年4月3日
埃及	2007年4月4日	2008年4月14日
萨尔瓦多	2007年3月30日	2007年12月14日
爱沙尼亚	2007年9月25日	
埃塞俄比亚	2007年3月30日	
欧洲共同体	2007年3月30日	
芬兰	2007年3月30日	
法国	2007年3月30日	
加蓬	2007年3月30日	2007年10月1日
格鲁吉亚	2009年7月10日	
德国	2007年3月30日	2009年2月24日
加纳	2007年3月30日	
希腊	2007年3月30日	
危地马拉	2007年3月30日	2009年4月7日
几内亚	2007年5月16日	2008年2月8日
圭亚那	2007年4月11日	
海地		2009年7月23日 <sup>a</sup>
洪都拉斯	2007年3月30日	2008年4月14日
匈牙利	2007年3月30日	2007年7月20日
冰岛	2007年3月30日	
印度	2007年3月30日	2007年10月1日
印度尼西亚	2007年3月30日	
伊朗(伊斯兰共和国)		2009年10月23日 <sup>a</sup>
爱尔兰	2007年3月30日	
以色列	2007年3月30日	
意大利	2007年3月30日	2009年5月15日
牙买加	2007年3月30日	2007年3月30日
日本	2007年9月28日	
约旦	2007年3月30日	2008年3月31日
哈萨克斯坦	2008年12月11日	
肯尼亚	2007年3月30日	2008年5月19日
老挝人民民主共和国	2008年1月15日	2009年9月25日
拉脱维亚	2008年7月18日	
黎巴嫩	2007年6月14日	
莱索托		2008年12月2日 <sup>a</sup>

缔约国	签字时间	正式确认 <sup>(c)</sup> 、加入 <sup>(a)</sup> 和批准
利比里亚	2007年3月30日	
阿拉伯利比亚民众国	2008年5月1日	
立陶宛	2007年3月30日	
卢森堡	2007年3月30日	
马达加斯加	2007年9月25日	
马拉维	2007年9月27日	2009年8月27日
马来西亚	2008年4月8日	
马尔代夫	2007年10月2日	
马里	2007年5月15日	2008年4月7日
马耳他	2007年3月30日	
毛里求斯	2007年9月25日	
墨西哥	2007年3月30日	2007年12月17日
摩纳哥	2009年9月23日	
蒙古		2009年5月13日 <sup>a</sup>
黑山	2007年9月27日	
摩洛哥	2007年3月30日	2009年4月8日
莫桑比克	2007年3月30日	
纳米比亚	2007年4月25日	2007年12月4日
尼泊尔	2008年1月3日	
荷兰	2007年3月30日	
新西兰	2007年3月30日	2008年9月25日
尼加拉瓜	2007年3月30日	2007年12月7日
尼日尔	2007年3月30日	2008年6月24日
尼日利亚	2007年3月30日	
挪威	2007年3月30日	
阿曼	2008年3月17日	2009年1月6日
巴基斯坦	2008年9月25日	
巴拿马	2007年3月30日	2007年8月7日
巴拉圭	2007年3月30日	2008年9月3日
秘鲁	2007年3月30日	2008年1月30日
菲律宾	2007年9月25日	2008年4月15日
波兰	2007年3月30日	
葡萄牙	2007年3月30日	2009年9月23日
卡塔尔	2007年7月9日	2008年5月13日
大韩民国	2007年3月30日	2008年12月11日
摩尔多瓦共和国	2007年3月30日	
罗马尼亚	2007年9月26日	
俄罗斯联邦	2008年9月24日	
卢旺达		2008年12月15日 <sup>a</sup>
圣马力诺	2007年3月30日	2008年2月22日

缔约国	签字时间	正式确认 <sup>(c)</sup> 、加入 <sup>(a)</sup> 和批准
沙特阿拉伯		2008年6月24日 <sup>a</sup>
塞内加尔	2007年4月25日	
塞尔维亚	2007年12月17日	2009年7月31日
塞舌尔	2007年3月30日	
塞拉利昂	2007年3月30日	
斯洛伐克	2007年9月26日	
斯洛文尼亚	2007年3月30日	2008年4月24日
所罗门群岛	2008年9月23日	
南非	2007年3月30日	2007年11月30日
西班牙	2007年3月30日	2007年12月3日
斯里兰卡	2007年3月30日	
苏丹	2007年3月30日	2009年4月24日
苏里南	2007年3月30日	
斯威士兰	2007年9月25日	
瑞典	2007年3月30日	2008年12月15日
阿拉伯叙利亚共和国	2007年3月30日	2009年7月10日
泰国	2007年3月30日	2008年7月29日
前南斯拉夫的马其顿共和国	2007年3月30日	
多哥	2008年9月23日	
汤加	2007年11月15日	
特立尼达和多巴哥	2007年9月27日	
突尼斯	2007年3月30日	2008年4月2日
土耳其	2007年3月30日	2009年9月28日
土库曼斯坦		2008年9月4日 <sup>a</sup>
乌干达	2007年3月30日	2008年9月25日
乌克兰	2008年9月24日	
阿拉伯联合酋长国	2008年2月8日	
大不列颠及北爱尔兰联合王国	2007年3月30日	2009年6月8日
坦桑尼亚联合共和国	2007年3月30日	2009年11月10日
美利坚合众国	2009年7月30日	
乌拉圭	2007年4月3日	2009年2月11日
乌兹别克斯坦	2009年2月27日	
瓦努阿图	2007年5月17日	2008年10月23日
越南	2007年10月22日	
也门	2007年3月30日	2009年3月26日
赞比亚	2008年5月9日	

## 附件二

## 残疾人权利委员会成员及任期

成员姓名	缔约国	任期 12月31日期满
阿姆娜·阿里·苏韦迪女士	卡塔尔	2012年
穆罕默德·塔拉瓦奈先生	约旦	2012年
卢特菲·本·拉拉霍姆先生	突尼斯	2010年
曼苏尔·艾哈迈德·乔杜里先生	孟加拉国	2012年
玛丽·索莱达·西斯特纳斯·雷耶斯女士	智利	2012年
捷尔吉·肯采伊先生	匈牙利	2010年
埃达·赫·万盖奇·马伊纳女士	肯尼亚	2010年
罗纳德·麦卡勒姆先生	澳大利亚	2010年
安娜·佩莱斯·纳瓦埃斯女士	西班牙	2012年
赫尔曼·哈维尔·托雷斯·科雷亚先生	厄瓜多尔	2010年
茨韦托·乌尔希奇先生	斯洛文尼亚	2010年
杨佳女士	中国	2012年

## 附件三

### 委员会第二届会议临时议程

1. 会议开幕并通过议程。
2. 通过委员会第一届会议的报告。
3. 主席关于闭会期间活动的报告。
4. 加速委员会工作的途径和方法：
  - (a) 议事规则草案；
  - (b) 报告准则草案和其他工作方法。
5. 关于第十二条的一般性讨论日。
6. 第三届会议临时议程。
7. 通过第二届会议的报告。
8. 其他事项。

## 附件四

### 委员会第二届会议通过的决定

1. 委员会决定在作出若干修改的前提下，通过报告准则草稿，并将准则案文同时发送所有缔约国和民间团体。
2. 委员会决定请秘书处协助编写材料，以便为了 2009 年 12 月 3 日的国际残疾人日在联合国各机构、各缔约国与非政府组织之间进行联系。
3. 委员会决定再次请秘书处探讨今后在纽约举行一次委员会会议的可能。
4. 委员会建议并通过一项决定，将一部分时间用于对先前决定执行情况的跟踪讨论。
5. 委员会决定在下次第三届会议上讨论是否能任命一位联络人，负责与各个条约机构进行联系。
6. 委员会请秘书处考虑是否有可能在必要时获得公共关系方面的支持。
7. 委员会决定认真研究在一般讨论日所表达的意见和建议，特别是关于拟订并通过关于第十二条的一般性意见的建议。
8. 委员会决定了拟列入第三届会议临时议程的事项。

## 附件五

### 委员会第三届会议的议程草案

1. 会议开幕并通过议程和工作安排。
  2. 通过委员会第二届会议的报告。
  3. 主席关于委员会第二届与第三届会议之间开展的活动的报告。
  4. 加速委员会工作的途径和方法：
    - (a) 议事规则草案；
    - (b) 工作方法草案。
  5. 委员会先前决定的后续行动。
  6. 关于第十二条的一般讨论日的后续行动和第二个一般讨论日的筹备。
  7. 第四届会议临时议程。
  8. 其他事项。
-